

From: Prosper, Terrie D.  
Sent: 1/24/2013 8:08:02 AM  
To: Prosper, Terrie D. (terrie.prosper@cpuc.ca.gov)  
Cc:  
Bcc:  
Subject: CPUC Announces New Notice Requirements on Mobile Home Park Tenants Rights to Complain About Water Service Quality or Rates: CPUC Press Release in English and Spanish

**FOR IMMEDIATE RELEASE  
PRESS RELEASE**

Media Contact: Terrie Prosper, 415.703.1366, [news@cpuc.ca.gov](mailto:news@cpuc.ca.gov)

**CPUC ANNOUNCES NEW NOTICE REQUIREMENTS ON MOBILE  
HOME PARK TENANTS RIGHTS TO COMPLAIN ABOUT WATER  
SERVICE QUALITY OR RATES**

SAN FRANCISCO, January 24, 2013 -- The California Public Utilities Commission (CPUC) today announced it has started notifying mobile home park (MHP) owners, managers, and other stakeholders about new notice requirements for MHP tenants.

On September 25, 2012, Governor Edmund G. Brown Jr. signed into law Assembly Bill (AB) 1830, which amends Section 2705.6 of the Public Utilities Code and is effective starting January, 1, 2013. Under this bill, if the CPUC receives a complaint that is signed by 10 percent or more of the tenants of a MHP that provides water service only to its tenants from water supplies and facilities it owns, then the CPUC has the authority to determine whether the rates are just and reasonable and whether the service is adequate.

AB 1830 allows former tenants who have lived at the MHP within the last five years to file a complaint along with current tenants.

The bill also requires MHPs to notify tenants of their complaint rights through the

CPUC. The notice must be provided in the tenant's language. MHP managers and owners who fail to provide the required notice to their tenants are subject to a penalty of \$500 to \$50,000 for each offense.

In order to assist MHP tenants, managers, and owners, the CPUC posted on its website information about the new requirements, including approved notices that MHP managers and owners must provide to their tenants. Notices are available in English and Spanish. The CPUC will post notices in other languages based on requests from MHP managers and owners. The information is available at [www.cpuc.ca.gov/MHPWaterNotice](http://www.cpuc.ca.gov/MHPWaterNotice).

For more information on the CPUC, please visit [www.cpuc.ca.gov](http://www.cpuc.ca.gov).

###

-----

**PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA  
PRENSA**

**COMUNICADO DE**

Persona de contacto: Terrie Prosper, 415.703.1366, [news@cpuc.ca.gov](mailto:news@cpuc.ca.gov)

**LA CPUC ANUNCIA NUEVOS REQUISITOS DE NOTIFICACIÓN DE  
DERECHOS DE INQUILINOS DE PARQUES DE CASAS MOVILES  
PARA QUEJARSE DE LA CALIDAD DEL SERVICIO DE AGUA O  
TARIFAS**

SAN FRANCISCO, Enero 24 de 2013 -- La Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) anunció hoy que ha comenzado notificando a dueños y gerentes de Parques De Casas Móviles (MHP) y otras partes interesadas acerca de los nuevos requisitos de notificación para los inquilinos MHP.

El 25 de Septiembre de 2012 el Gobernador Brown firmó en ley el Proyecto de Ley 1830 (AB 1830), que enmienda Sección 2705.6 del Código de Servicios Públicos y es

efectiva a partir de enero 1 de 2013. En virtud de este proyecto de ley, si la CPUC recibe una queja firmada por el 10 por ciento o más de los inquilinos de un MHP que proporciona el servicio de agua sólo a sus inquilinos de suministros e instalaciones de su propiedad, entonces la CPUC tiene la autoridad a determinar si las tarifas son justas y razonables y si el servicio es adecuado.

AB 1830 permite que inquilinos antiguos que han vivido en el MHP durante los últimos cinco años presenten una queja junto con los inquilinos actuales.

El proyecto de ley también requiere que los MHP notifiquen a los inquilinos de sus derechos de quejas a través de la CPUC. La notificación debe ser escrita en el idioma del inquilino. Dueños y gerentes de MHP que no proporcionan la notificación requerida son sujetos a multas de \$500 a \$50,000 por cada ofensa.

Para asistir a inquilinos, gerentes y dueños de MHP, la CPUC ha publicado información en su página electrónica sobre los nuevos requisitos, incluyendo notificaciones aprobadas que gerentes y dueños de MHP deben proporcionar a sus inquilinos. Las notificaciones están disponibles en inglés y español. La CPUC publicará notificaciones en otros idiomas bajo petición de gerentes y dueños de MHP.

La información está disponible en [www.cpuc.ca.gov/MHPWaterNotice](http://www.cpuc.ca.gov/MHPWaterNotice).

Para obtener más información sobre la CPUC, visite [www.cpuc.ca.gov](http://www.cpuc.ca.gov).

###

\*\*\*\*\*

Terrie Prosper

Director, News and Public Information Office

California Public Utilities Commission

[Facebook](#) | [Twitter](#) | [www.cpuc.ca.gov](http://www.cpuc.ca.gov)